

wasabi

Impresora sin tinta Dell™ PZ310

Con la Tecnología de Impresión ZINK™ Zero Ink™

# Guía del usuario

**Modelo PZ310**

[www.dell.com](http://www.dell.com) | [support.dell.com](http://support.dell.com)

# Notas y avisos



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que le permite hacer un mejor uso de su impresora portátil.



**AVISO:** Un AVISO indica un daño potencial en el hardware o una pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica un daño potencial a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

---

La información contenida en este manual está sujeta a modificaciones sin previo aviso.  
© 2008 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda terminantemente prohibida cualquier tipo de reproducción de este material sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales empleadas en este texto: *Dell* y el logotipo *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Bluetooth* es una marca comercial registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y utilizada por Dell Inc. bajo licencia; *ZINK* y *Zero Ink* son marcas comerciales de Zink Imaging, LLC.

Las demás marcas comerciales o denominaciones comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que solicitan las marcas y denominaciones de sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés de patente en marcas y nombres comerciales distintos a los suyos.

Modelo PZ310

Septiembre de 2008    Rev. A00

# Contenido

1	Your Impresora Portátil Dell™	5
	<b>Acerca de su impresora portátil</b>	6
2	Insertar y cargar la batería	7
	<b>Cómo insertar la batería</b>	7
	<b>Cargar la batería</b>	8
3	Cargar el Papel de foto ZINK™	9
	<b>Información importante: Papel de foto ZINK</b>	10
4	Impresión de fotos	11
	<b>Encender su impresora</b>	11
	<b>Enviar e imprimir fotos con la Tecnología Bluetooth®</b>	12
	<b>Enviar e imprimir fotos con PictBridge</b>	15
	<b>Volver a imprimir una foto</b>	16
5	Información de indicadores de estado, solución de problemas y especificaciones	17
	<b>Información de indicador de estado</b>	17
	Estado de alimentación	17
	Estado de la batería	17
	Estado de la impresión	18

Estado de error . . . . .	18
Estado de la número de páginas . . . . .	19
<b>Solución de problemas . . . . .</b>	<b>20</b>
<b>Especificaciones . . . . .</b>	<b>21</b>
6 Cómo ponerse en contacto con Dell . . . . .	22

# Your Impresora Portátil Dell™

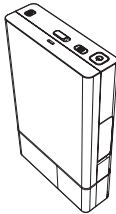
Saque la impresora de su embalaje y compruebe el contenido del paquete. Si falta alguno de los elementos indicados a continuación, póngase en contacto con Dell (Consulte "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 22).

---

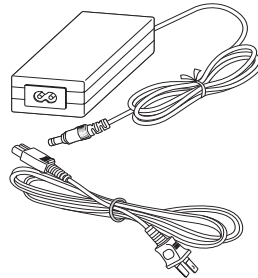
## Contenido del paquete

---

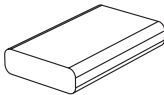
Impresora sin tinta Dell PZ310



Adaptador de CA y cable de alimentación



Batería

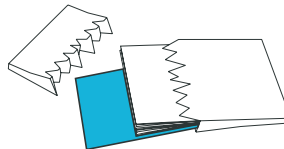


**NOTA:** El cable de alimentación que se suministra con su impresora puede ser distinto según su país/región.

Guía de instalación rápida y CD



Paquete de soportes

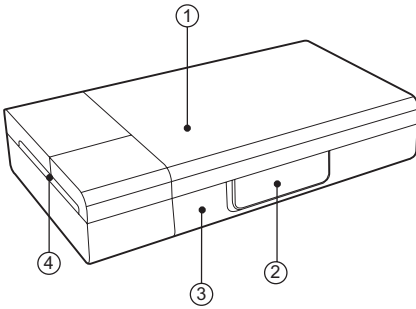


Contiene 12 papeles de foto ZINK™ y 1 ZINK™ Smart Sheet

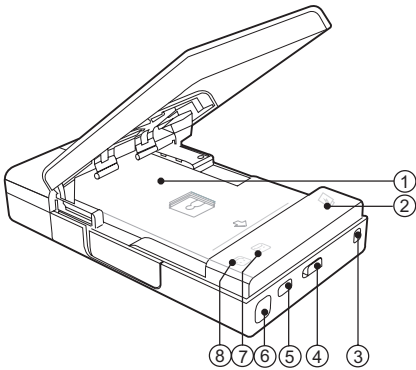


**NOTA:** Se recomienda que utilice el papel fotográfico ZINK de la marca Dell para una impresión de calidad óptima.

## Acerca de su impresora portátil



- 1 Cubierta del soporte
- 2 Cubierta del conector de alimentación y PictBridge
- 3 Cubierta de la batería
- 4 Salida del papel



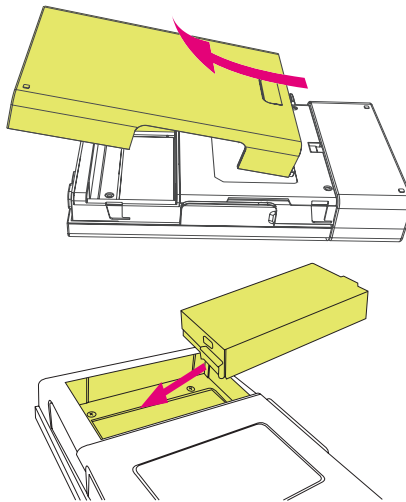
- 1 Bandeja de soporte
- 2 Indicador de batería
- 3 Gancho de cinta
- 4 Pasador de la cubierta de soporte
- 5 Botón Reimprimir
- 6 Botón de encendido
- 7 Indicador de errores
- 8 Indicador de listo

# 2

## Insertar y cargar la batería

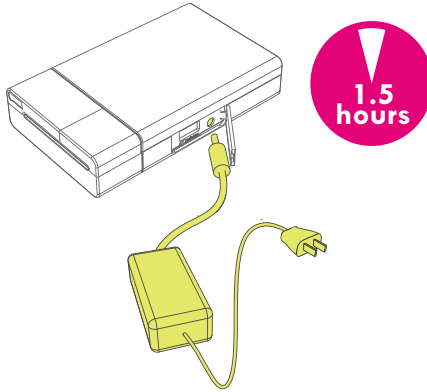
### Cómo insertar la batería

**⚠ PRECAUCIÓN:** Utilice sólo la batería suministrada con su impresora. El uso de cualquier otra batería puede averiar el producto u originar un mal funcionamiento.



- 1 Retire la cubierta de la batería.
- 2 Inserte la batería. Compruebe que la batería esté insertada en la orientación correcta tal y como se muestra arriba.
- ➡ **AVISO:** Insertar la batería incorrectamente puede originar una posible pérdida de datos o daños en el hardware.
- 3 Recoloque la cubierta de la batería.

## Cargar la batería

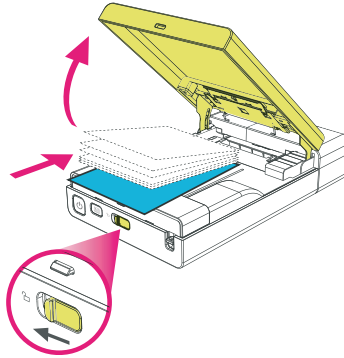


Conecte el adaptador de CA en la impresora y a una fuente de alimentación.

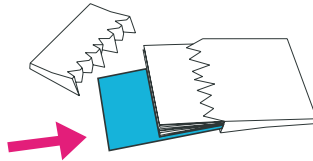
- ➔ **AVISO:** Cargue completamente la batería durante 1,5 horas antes de utilizarla. Si la batería no se ha cargado completamente, puede originarse un daño potencial en el hardware o la pérdida de datos.



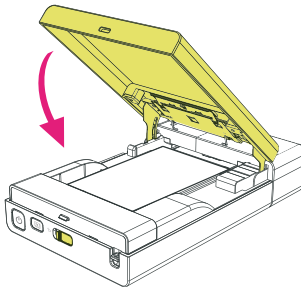
## Cargar el Papel de foto ZINK™



- 1 Deslice el pasador de cubierta del soporte para abrir la cubierta del soporte.



- 2 Cargue el papel de foto ZINK suministrado por Dell en la bandeja del soporte. Compruebe que ZINK Smart Sheet esté en la parte inferior del paquete con el código de barras mirando hacia abajo al cargarlo.



- 3 Cierre la cubierta del soporte. La Smart Sheet se expulsa automáticamente.



**NOTA:** ZINK Smart Sheet limpia y calibra el cabezal de impresión, garantizando una calidad de impresión óptima.



**AVISO:** Sólo utilice el papel de foto ZINK suministrado por Dell para esta impresora portátil.



**AVISO:** La bandeja de soporte deberá estar vacía antes de volver a cargar el papel de foto. No cargue la impresora con más de 1 paquete de papel de foto ZINK (La capacidad máxima de la bandeja es de 12 papeles de foto y 1 Smart Sheet).



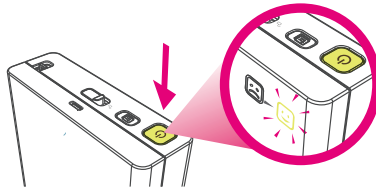
**AVISO:** Guarde la ZINK Smart Sheet para utilizar en la limpieza y calibración del cabezal de impresión.

## Información importante: Papel de foto ZINK

- No doble el papel de foto ZINK.
- Sostenga el papel de foto ZINK sólo por sus bordes. No toque la superficie de impresión.
- Guarde el papel de foto ZINK en un lugar fresco y seco. No exponga el papel de foto a la luz solar directa durante periodos prolongados.
- El papel de foto ZINK deberá guardarse en entornos donde las temperaturas oscilen entre 5° C y 32° C (41° F a 90° F) y la humedad entre un 20% y un 80% de humedad relativa.
- Asegúrese de utilizar el paquete de soporte dentro de su fecha de vigencia.

# Impresión de fotos

## Encender su impresora




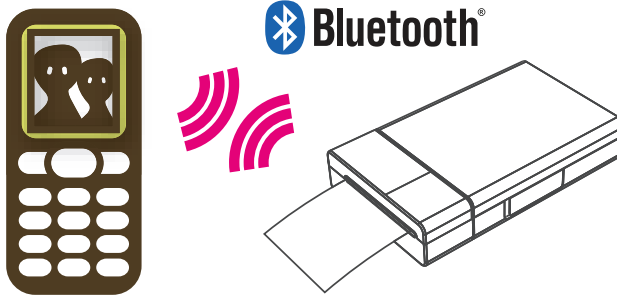
Pulse el botón de encendido para activar la impresora.

El indicador Listo 😊 se enciende de forma inmediata cuando la unidad está encendida e indica que la impresora está lista para imprimir.

# Enviar e imprimir fotos con la Tecnología Bluetooth®

## Desde un teléfono móvil

 **NOTA:** Los pasos para utilizar la transmisión Bluetooth puede ser distinta para cada teléfono móvil. Consulte la documentación de su teléfono móvil para información más detallada sobre cómo enviar fotografías con Bluetooth.



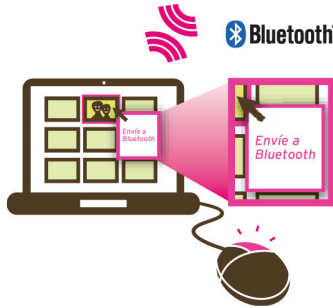
También puede enviar fotos desde un teléfono móvil con Bluetooth a su impresora portátil sin tinta Dell PZ310 para imprimir.

- 1 Seleccione la foto que desearía imprimir desde las fotografías guardadas en su teléfono móvil.
- 2 Seleccione la opción de transmisión Bluetooth de la lista de menús de su teléfono móvil. Por ejemplo, "Enviar vía Bluetooth", "Copiar" o "Transferir".
- 3 Busque dispositivos y seleccione **Dell PZ310**.
- 4 Confirme la transmisión en su teléfono móvil y empiece a enviar la foto a la impresora.

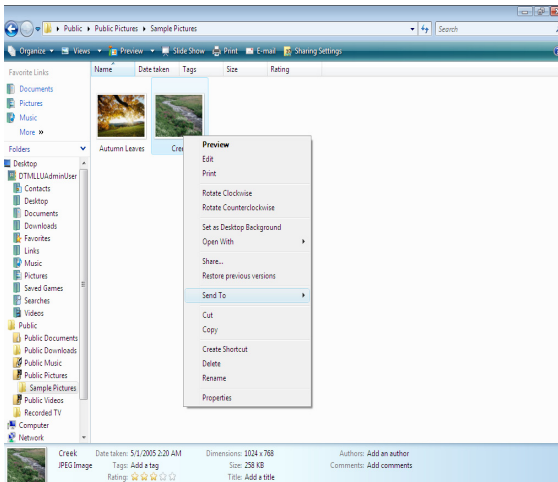
La impresora empieza a imprimir automáticamente en cuanto se haya recibido completamente la foto. Tarda aproximadamente un minuto en enviar y completar la impresión a través de transmisión Bluetooth (basado en una imagen JPEG tomada desde un teléfono con cámara 2 megapíxeles).

## Desde un ordenador habilitado para Bluetooth

Puede enviar fotos desde un ordenador habilitado para a su Impresora sin tinta Dell PZ310 para imprimirlas.



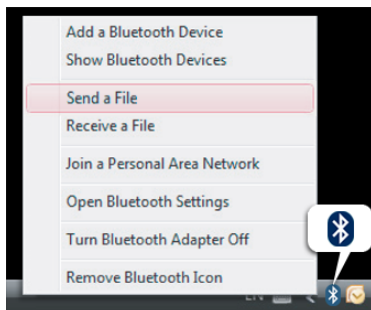
## Impresión con un explorador de archivos



- 1 Examine y seleccione la foto que desearía imprimir utilizando su Impresora sin tinta Dell PZ310.
- 2 Haga clic con el botón secundario del ratón y seleccione **Enviar a**.
- 3 Busque dispositivos y seleccione **Dell PZ310**.
- 4 Haga clic en **Siguiente** para iniciar la transferencia de archivos.


Una vez haya recibido completamente la foto, la impresora empieza a imprimir de forma automática.


## Imprimir utilizando la aplicación de transferencia de archivos Bluetooth




- 1 Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono Bluetooth de la bandeja del sistema Microsoft® Windows® y seleccione **Enviar un archivo**.
- 2 Busque dispositivos y seleccione **Dell PZ310**.
- 3 Seleccione la foto que desearía imprimir utilizando su Impresora sin tinta Dell PZ310.
- 4 Haga clic en **Siguiente** para iniciar la transferencia de archivos.


Una vez haya recibido completamente la foto, la impresora empieza a imprimir de forma automática.


 **NOTA:** De forma predeterminada, no se requiere contraseña para conectarse a la Impresora sin tinta Dell PZ310. Si se requiere una contraseña, escriba 0000 (cuatro ceros).

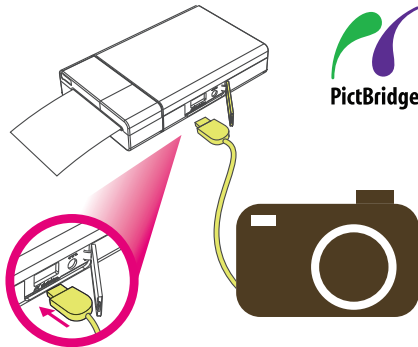
 **NOTA:** No se admite la impresión de un archivo desde aplicaciones tales como editores de texto/imágenes o aplicaciones de presentaciones.

 **NOTA:** Los pasos para enviar e imprimir desde su ordenador habilitado para Bluetooth pueden variar en función del sistema operativo. No obstante, el principio es el mismo que en sistemas operativos distintos.


## Enviar e imprimir fotos con PictBridge


 **NOTA:** Los pasos para utilizar PictBridge pueden ser distintos para cada cámara digital. Consulte la documentación de su cámara digital para información más detallada sobre cómo enviar fotografías con PictBridge.


 **NOTA:** El cable USB no se suministra con su impresora.



También puede imprimir fotos directamente de una cámara digital compatible con PictBridge.

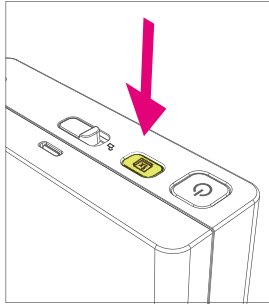
 **AVISO:** No desconecte el cable USB hasta que no haya finalizado todo el proceso de impresión.

 **AVISO:** No apague la impresora durante la impresión.


 **AVISO:** No abra la cubierta de soporte mientras la impresión esté en curso.

- 1 Utilice el cable USB suministrado con la cámara digital. Conecte un extremo del cable USB a la cámara y el otro extremo al conector PictBridge de la impresora.
- 2 Seleccione la foto que desee de su cámara digital y siga las instrucciones de pantalla de la cámara digital para imprimir.

## Volver a imprimir una foto



Pulse el botón Reimprimir para imprimir otra copia de la última foto impresa.



- ➡ **AVISO:** La memoria de la impresora de la última foto impresa se borrará en cuanto la impresora se apague.
- ➡ **AVISO:** Después de 3 a 4 copias seguidas (según la distinta temperatura de funcionamiento), la impresora enfriará automáticamente su temperatura interna. Espere a que el indicador Listo  deje de parpadear antes de proseguir.









# Información de indicadores de estado, solución de problemas y especificaciones

## Información de indicador de estado




### Estado de alimentación

LED	Estado	Descripción
	Indicador de listo encendido	La unidad está encendida
 x 3	Indicador de listo parpadea 3 veces antes de apagarse	Apagado automático o manual (después de 5 minutos de tiempo de inactividad)




### Estado de la batería

LED	Estado	Descripción
 x 3 + 	Indicador de batería: parpadea 3 veces y se apaga; Indicador de listo: encendido	La carga de la batería se está agotando. (Alimentación disponible para 1 copia)
	Indicador de batería: 1 segundo por parpadeo	Carga de batería baja
 + 	Indicador de batería: encendido; Indicador de listo: encendido	Cómo cargar la batería
	Indicador de listo: encendido	La batería está completamente cargada

## Estado de la impresión


LED	Estado	Descripción
	Indicador de listo: encendido	La impresora está lista para recibir datos
	Indicador de listo: 0,5 segundos por parpadeo	La impresora está recibiendo datos a través de Bluetooth/PictBridge La impresión está en curso
	Indicador de listo: 2 segundos por parpadeo	Refrigeración de la impresora








## Estado de error

LED	Estado	Descripción
	Indicador de errores: activado	Atasco de papel No hay papel Otros errores
	Indicador de errores: activado	Cubierta de soporte abierta
	Indicador de errores: activado	Se utiliza un papel fotográfico no suministrado por Dell

## Estado de la número de páginas

Puede determinar el número de páginas que se han impreso utilizando la impresora. Para determinar el número de páginas que se han impreso:

- 1 Encienda la impresora.
- 2 Mantenga pulsado el botón Reimprimir  por 7-8 segundos hasta que los indicadores de batería, error y listo empiecen a parpadear.
- 3 Compruebe qué indicadores se enciende y consulte la siguiente tabla para determinar el número de páginas.

LED 1	LED 2	LED 3	Número de páginas
			<13
			<250
			<500
			<=1000
			>1000

La impresora se apaga automáticamente transcurridos 30 segundos.



**NOTA:** No se puede imprimir en el modo de estado de número de páginas. Apague la impresora y vuélvala a encender para volver al modo normal.

## Solución de problemas

Problema	Causas posibles y soluciones
La impresora no se enciende al pulsar el botón de encendido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 La carga de la batería se ha agotado. Cargue la batería o conéctela al adaptador de CA.</li> <li>2 La batería no se ha colocado correctamente. Compruebe que la batería esté bien colocada (Consulte "Cómo insertar la batería" en la página 7).</li> <li>3 El adaptador de CA no está bien conectado a la impresora. Compruebe que el adaptador de CA esté bien conectado (Consulte "Cargar la batería" en la página 8).</li> </ol>
No es posible cargar papel de foto	Puede que los papeles de foto no sean adecuados para su impresora. Utilice exclusivamente los papeles de foto ZINK suministrados por Dell.
El papel se ha atascado antes de la impresión (no se ha expulsado nada).	<p>Compruebe que haya papel en la bandeja de soporte. Si es así, compruebe que el papel esté correctamente cargado. Si no es así, añada un nuevo paquete de papel de foto ZINK.</p> <p>Compruebe que el papel de foto no esté doblado o arrugado. Si es así, sustitúyalo por un nuevo papel de foto. Compruebe que esté bien cargado (Consulte "Información importante: Papel de foto ZINK" en la página 10).</p>
El papel se ha atascado durante la impresión (parte de la foto ya se ha expulsado).	No saque el papel fotográfico. Provocar daños en el hardware y vencerá la garantía. Apague la impresora y enciéndala de nuevo. El papel fotográfico se expulsará automáticamente.
La foto impresa tiene rayas (líneas o marcas de un color distinto al del fondo)	Apague la impresora. Abra la cubierta de soporte y extraiga el papel de foto. Coloque la ZINK Smart Sheet en la bandeja de papel con su código de barras mirando hacia abajo. Cierre la cubierta de soporte y encienda la impresora. La Smart Sheet se expulsará automáticamente para limpiar el cabezal de impresión.
Otros problemas	Apague la impresora. Si la impresora no se apaga, restablezca la impresora sacando la batería y volviéndola a insertar. Vuelva a encender la impresora.

## Especificaciones

Tamaño de la foto	640 x 960 píxeles
Tipo de archivo de imagen	JPEG
Papel de soporte utilizado	Papeles de foto ZINK™ suministrado por Dell de 2" x 3"
Entorno de almacenamiento del papel de soporte	Temperatura: 5° C a 32° C (41° F a 90° F) Humedad: del 20% al 80% de humedad relativa
Pantalla	Estado de alimentación Estado de listo Estado de error
Botones de control	Botón de encendido Botón Reimprimir
Comunicación	Bluetooth® 2.0 EDR (Perfiles compatibles: FTP, BIP, y OPP) USB (PictBridge)
Conector externo	PictBridge (USB 2.0 de alta velocidad)
Duración de la batería	Batería polímera de litio recargable de 450 mAh (Puede cargarse hasta 300 veces) Un máximo de 15 copias por carga
Sistema de alimentación	Batería polímera de iones de litio, recargable y de 450 mAh Adaptador de CA de 9V 3A
Dimensiones	Anchura: 75 mm Profundidad: 122,5 mm Altura: 24,2 mm
Peso	225 g

## Cómo ponerse en contacto con Dell

Para los clientes de los EE.UU., llame al 1-800-WWW-DELL (1-800-999-3355).

Dell ofrece un soporte telefónico o en línea y opciones de servicio técnico. La disponibilidad varía en función del país y del producto, y es posible que algunos servicios no estén disponibles en su región. Si desea contactar Dell para cuestiones de ventas, soporte técnico o servicio de atención al cliente:

- 1 Visite [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Compruebe su país o región en el menú desplegable de **Elegir un país/región** en la parte inferior de la página.
- 3 Haga clic en **Contactar con nosotros** en la parte izquierda de la página.
- 4 Seleccione el vínculo de soporte o servicio adecuado según sus necesidades.
- 5 Elija el método para contactar Dell que le resulte más cómodo.